

Cap Voile 57

Journal d'information du Comité Départemental de Voile de Moselle - N°6 - Automne 2007

ENCORE UNE SAISON ÉCOULÉE...

Plus que deux mois de navigation en Moselle et la saison 2007 se terminera. C'est l'heure du bilan et des souvenirs. Dans ce numéro un cahier spécial sur les régates de l'été. Et oui ! juillet-août est la période des vacances mais aussi celle des régates de plusieurs jours en mer. L'occasion pour les lorrains de faire des progrès et de découvrir de nouveaux plans d'eau.

En Moselle cette année le bilan est plutôt satisfaisant. Plusieurs jeunes qui faisaient de l'optimist l'année dernière ont continué sur des supports comme le laser, l'europe ou encore le 420. De plus en plus de duos se sont formés dans les clubs et ont augmenté la flotte des doubles, surtout des 470. Du coup nous avons pu voir six 470 se préparer



lors de la régata d'Olgy le 22 avril (photo en bas à gauche).

Malheureusement le vent nous a encore fait défaut et la régata n'a pas eu lieu. Les clubs et le CDV57 retiennent quand même la motivation grandissante des équipages de doubles et se rassurent de revoir vivre ce support un peu délaissé. Lors du Championnat de France Espoirs en août ce sont deux 420 féminins qui ont représenté la Lorraine. Vu ce bilan positif le président du Comité Départemental de Voile de Moselle tient à faire passer un message dans ce journal. Il fait un appel à la relève pour les futures élections du comité. Les dirigeants veulent donner leur place aux jeunes et leur faire confiance pour donner à tous l'envie de les suivre dans ce sport.

Bonne lecture à tous et à bientôt pour le prochain numéro avec, pourquoi pas, l'un de vos articles !

LE MOT D'EMILINE



Je profite de cette rubrique pour vous remercier de votre aide et de votre soutien. Cela fait maintenant plus de deux ans que, grâce à vous, le journal du CDV57 peut voir le jour. En effet sans vos articles, vos photos et vos commentaires ce journal ne se trouverait pas entre vos mains.

À chaque numéro j'essaie de tenir compte des remarques de tout le monde pour que chacun s'y retrouve. La petite nouveauté de ce numéro est de donner des infos pratiques pour les non-initiés. Il faut effectivement penser à ceux qui aimeraient venir rejoindre la famille de la voile et qui sont un peu perdus dans les formalités.

Un autre point de communication s'est développé cette année c'est le site du CDV57. Il s'est transformé en blog. Ce choix a été bien réfléchi et convient à la majorité puisque les mails et les commentaires sont de plus en plus nombreux.

Encore merci à vous tous!!

SOMMAIRE

Le CDV et les clubs .Page 3-4

Echo des sériesPage 5-7

Infos pratiquesPage 8

Les régates de l'été . . .Page 9

JeuxPage 14

Vie des clubsPage 15

L'important
ce sont les
rêves qu'on fait

DEPUIS
PLUS DE 15 ANS,
NOUS
ACCOMPAGNONS
LES PASSIONNÉS
DE VOILE.



www.bplc.fr



0 820 33 70 00^(*)



135 agences

BANQUE POPULAIRE
LORRAINE CHAMPAGNE



Banque et populaire à la fois.

LE CDV57 A BESOIN DE VOUS!

Bientôt le renouvellement des instances dirigeantes CDV, Ligue, FFV. La moyenne d'âge des élus du CDV s'élève d'olympiade en olympiade, très peu de renouvellement

Je fais appel aujourd'hui à vous, jeunes, pour vous engager à prendre des respon-

sabilités dans les organisations de l'activité sportive voile que vous pratiquez.

Vous avez un an devant vous pour vous former et nous pour vous aider dans cette formation en vous faisant connaître tous les rouages Conseil Général, Jeunesse et Sports, le Comité Départemental Olympique et Sportif (CDOS). Si vous aspirez à vous engager dans les responsabilités supérieures, nous sommes là pour vous faire connaître tous les interlocuteurs de ces instances. Ce réseau de connaissance ne se construit pas du jour au lendemain. Soyez prêt à prendre dans de très bonnes conditions, le relais de ceux qui souhaitent prendre leur retraite de dirigeant. Merci

Jacques Maugras

Les contacts CDV 57

Président :

Jacques Maugras

Email :

jacques.maugras@libertysurf.fr

Blog : <http://cdv57.oldiblog.com/>



LES O'PEN BIC TESTÉS AU CYVM

Comme vous le savez sans doute déjà, un nouveau support existe depuis l'an dernier pour les petits jeunes... Les O'Pen Bic étaient présents sur la base d'Olgy samedi 21 juillet dernier pour une journée entière d'essai...

Dès 10h, cinq bateaux étaient grésés pour les curieux de toute la Lorraine mais à la vue de la taille de l'embarcation seuls quelques valeureux (et surtout valeureuses) s'y sont risqué. Alors oui, c'est un bateau sympa, oui il est fun... mais qu'est

ce que c'est petit !!!

Fin de l'illusion pour ma part, je suis trop grande alors place aux plus petits... Certains petits jeunes du club ont réquisitionné les bateaux et ils y ont vraiment pris goût.

A 14h, les élèves de l'école de voile ont pris le relais pour un cours différent des autres... Tandis que les petits découvrent le support, des plus téméraires comme Juliette et Elisa, Geoffrey ou Hugo testent les limites du bateau... Alors ce qu'il faut retenir c'est que l'on monte sur l'O'Pen Bic pour des sensations plus fun que sur l'Opti et surtout il ne faut penser revenir sec, c'est impossible ! Si on exagère un peu, c'est une planche à voile aménagée... Mais en tout cas, les élèves de l'école de voile du CYVM sont fans !

Toutes les photos sur le blog de l'école de voile : www.ecoledevoilecym.canalblog.com

Et tous les renseignements sur www.openbic.com

Coralie

Brèves

LE BLOG

le CDV moselle a changé de site internet. Désormais le CDV57 a un blog.

Le blog permet aux internautes de communiquer entre eux, ce qui améliore la qualité du service et donc la mise à jour des informations.

D'après les mails reçus sur la messagerie de Cap Voile 57 vous êtes de plus en plus nombreux à venir sur le blog et à laisser vos commentaires!!

A bientôt sur :

<http://cdv57.oldiblog.com/>

FÊTE DU NAUTISME

La base de loisirs de Basse-Ham était une fois de plus présente à cette fête nationale des sports nautiques. Le club de voile Cap 250 et celui de la Yole Hamoise se sont associés pour faire découvrir la voile et l'aviron au public.



RÉGATE OLYMPIQUE SIX 470

La régata du CYVM du 22 avril a été annulée faute de vent mais les participants étaient bien là. Et surtout les 470. Six équipages étaient présents. Voici une photo pour le prouver!!



**Un petit concert improvisé...
les marins-musiciens
étaient présents ce soir-là!!**

RÉGATE POUR RIRE - 21 ET 22 JUILLET 2007

Le week-end du 21-22 juillet, à l'initiative de la SNBM (Guénange) a été organisé un match racing en 470.

Dix équipages se sont retrouvés pour en découdre sur ce plan d'eau ô combien technique. Cinq clubs étaient représentés : trois mosellans (SNBM, CNL, CAP250), un meurthe-et-mosellan (mairie de Messein) et un rhôdanien.

Le samedi dès 14 heures les inscriptions étaient ouvertes, il était procédé à la composition des équipages par tirage au sort. Le soleil était présent. Le seul absent était le vent qui n'arriva que vers 17h30.

Jusqu'à 19 heures quatre équipages s'affrontèrent dans la joie et la bonne humeur sous l'œil vigilant de notre arbitre Jean-Pierre Chapeau, acteur principal de l'organisation de ce week-end.

Ensuite, tout le monde s'est retrouvé autour d'un buffet copieux et bien arrosé, un mini-concert fut même improvisé (voir les photos en bas de la page).

Dimanche tout le monde s'est retrouvé dès 10 heures. Même le vent était fidèle au rendez-vous ! Après une courte pause le midi les équipages sont retournés sur l'eau afin de désigner les vainqueurs de ce week-end bien agréable.

La coupe est revenue à Carine Verelle de CAP 250 et Gilles Betou de la SNBM. Coupe remise par l'un des membres fondateurs du club de la SNBM : Francis Debec.



Carine et Gilles



*À gauche : Francis Debec,
à droite : Jean-Pierre Chapeau.*

En espérant que nous pourrons de nouveau nous rencontrer l'année prochaine et surtout plus nombreux.

Christian C.



SIL MADINE 24-25 MARS 2007



Les coureurs et organisateurs

Le club nautique lorrain a organisé à Madine la première sélective interligue de la classe Europe pour la saison 2007. Elle a rassemblé moins de participants que prévus, les Parisiens et nordistes n'étant pas venus car l'inter ligue de l'ouest a été déplacée à Paris. Les concurrents venaient d'Alsace, Lorraine, Champagne Ardennes et Bourgogne. Un panier de chocolat de Pâques les attendait à l'inscription.

Samedi, deux manches ont été courues dans de petits airs, rendant les manches très tactiques et réduites. Retour à terre et goûter pour tous. Le soir, nous avons pu

organiser un repas grâce à un parent de coureur alsacien cuisinier.

Dimanche, après avoir peu dormi, la faute au décalage horaire, trois manches sur des parcours de type triangle super olympique ont été courues, avec un vent entre 5 et 10 nœuds, très variable en direction... Les régatiers ont su faire preuve d'un grand fair play, le comité de protestation n'ayant eu aucune réclamation à juger. Les bénévoles ont encore été largement à la hauteur ce week end là !

L'année prochaine, le CNL organisera à nouveau une Sil de 3 jours pour les européens le week end de Pâques *Emilie*

SIL EUROPE 5-6 MAI AU LAC DU DER

During the week-end du 5 et 6 mai 2007, une sélective interligue (SIL) s'est déroulée sur le lac du Der. 29 coureurs étaient présents pour courir cette régata.

SAMEDI 5 :

Arrivée des coureurs sur le site, inscription et prise de connaissance des instructions de courses.

16h00 : mise à disposition des coureurs sur l'eau. Un vent assez fort nous y attend. 5-4-3-2-1-TOP DEPART! Parcours olympique prévu.

Qu'est-ce que ce bruit???? L'orage???? Et oui, l'orage fait son apparition à partir du passage de la marque 1 sur la première remontée. Passage de marque, la pluie (ou la grêle) s'invite à cet orage. Panique à bord!!!! Dessalages à tout vent, rumeurs d'annulation,...

La pluie et l'orage nous quittent. Mais où est passé le vent???? Suite à des rumeurs d'annulation certains coureurs se lèvent dans leurs bateaux et commencent à enfreindre la règle 42 (propulsion) et d'autres se rapprochent du viseur pour savoir si c'est annulé.

SURPRISE!!! la manche n'est pas annulée on continue comme si rien ne c'était passé. Fin de manche catastrophique en risquant le DNF suite à un hors temps.

RESULTATS : Cardot Sophie 11, Cardot Emilie 16, Foulon Esther 19, Cardot Guillaume DSQ.

20h00 petit repas coureur sympa puis retour au camping pour faire dodo.

DIMANCHE 6 : mise à disposition pour 10h00 mais du brouillard est présent fortement ce qui décourage quelques coureurs qui préfèrent boire le café et qui retardent le comité!!!

Les manches sont courues avec différentes forces de vent ce qui est favorable pour les tacticiens. Les parcours sont des bananes, chose que l'on aime pas !

Fin de la dernière manche assez minable suite à l'absence de vent.

RESULTATS : Foulon Esther 9, Cardot Sophie 14, Cardot Emilie 18, Cardot Guillaume 24

Guillaume

DÉLÉGUÉE DE SÉRIE

Emilie Cardot

emilie.cardot@free.fr

LE BATEAU

longueur : 3.35 m

poids : 63kg

voilure : 7.4 m²

solitaire

<http://europistes51.skyblog.com>

<http://asso.ffv.fr/europe/>

National Printemps Cavalaire du 7 au 11 avril

Cette année, notre national de Printemps était en méditerranée à Cavalaire.

73 europistes avaient fait le déplacement (il y avait même quelques étrangers) mais seulement deux mosellans, Emilie et Guillaume. Globalement la semaine a été très ensoleillée et le vent variable (nous avons eu des jours de petits airs, du médium et un jour de baston). D'ailleurs, il y a même eu une journée très houleuse qui m'a rendu malade. Lors du repas coureur, une paëlla nous a été servie. Les soirs, l'ambiance à terre était excellente, nous logions tous au même camping.

Emilie



NATIONAL D5 - 16 ET 17 JUIN - LAC DU DER

Vingt-sept équipages se sont affrontés dans des conditions allant du calme plat au coup de vent. Au total, six manches ont été courues dans ces conditions assez spéciales. Deux équipages de la ligue lorraine de voile étaient alignés au départ, face à une flottille de bateaux super équipés et d'équipages aguerris venus de France, Allemagne, Belgique et Hollande.



Arnaud et Valérie en Jet

Samedi : Seuls dix bateaux ont fini les deux premières manches, qui se sont courues dans un vent soutenu, avec des rafales à 30 nœuds et un clapot important. Pour le *Ponant* de l'équipage Belge du CV Dave, s'en était fini de la compétition dès

la première manche, mât cassé. Mauvaise journée également pour les lorrains qui ne finissent pas les deux premières manches.



Valérie, Jean-Luc et Patrick.

Le soir : on se remonte le moral, autour du barbecue organisé par le club accueillant, le CSL UFOLEP.

Dimanche : Tout le monde sur l'eau à neuf heures, certains craignent de ne pas pouvoir rejoindre la ligne pour 9H30, tellement le vent faisait défaut.

Après trois heures d'attente, deux déplacements de ligne et quelques photos de nos *Jet* sur l'eau, des petites risées se font enfin sentir et le comité lance trois manches. La troisième manche finira dans un calme plat absolu.



Jean-Luc et Patrick vu du Jet...

La remise des prix aura lieu sous abri, une averse orageuse nous ayant contraint à dégréer nos bateaux sous la pluie.

On en gardera un bon souvenir ...

Arnaud Darrou

*Arnaud et Valérie Darrou : 21
Jean-Luc et Patrick terminent 25
sur 27 équipages classés en divers
(470, Jet, Ponant...)*



1

La Maxe le 13 mai 2007

Dimanche 13 mai a eu lieu le premier critérium *Optimist* de la saison 2007 au CNL de La Maxe.

Quinze enfants dont 12 benjamins de cinq clubs sont venus y participer, la relève en équipe de ligue semble assurée.

Le critérium est une passerelle entre l'apprentissage et la compétition, et tous les participants sont issus des écoles de sport des différents clubs de voile du département.

Les conditions météo, soleil et vent de force modéré étaient là pour cette compétition, ce qui a permis à nos jeunes compétiteurs de mettre en application ce qu'ils ont appris pendant leurs différents entraînements.

Ce critérium a été couru en deux poules.

Le 1^{er} du classement général est un jeune garçon Gabriel Frisch du CNLorrain La Maxe.

La 2^e du classement général est une fille Gaëlle Ravagni du CNMussipontain.

Poule OR :



Toute l'équipe

La 1^{ère} fille Gaëlle Ravagni du NCMussipontain.

Le 1^{er} garçon Gabriel Frisch du CNLorrain La Maxe.

Poule ARGENT :

La 1^{ère} fille Élise Kratz du CN Creutzwald.

Le 1^{er} garçon Nicolas Abel du CNLorrain de La Maxe.

Rendez vous pour le prochain critérium le dimanche 20 Mai 2007 au SNCap 250 à Basse Ham. Jean-Paul GEORGES



DÉLÉGUÉ DE SÉRIE

Jean-Marie
Vander Taelm
jmvdt@tele2.fr

LE BATEAU

longueur : 2.34 m
poids : 35 kg
voilure : 3.60 m²
solitaire

<http://www.asso.ffv.fr/pop>

2

Stage Mittersheim

La voile une semaine écoulée...

A Mittersheim il y a un club de voile. Ce club a accueilli un stage de voile qui a duré une semaine du 1^{er} au 6 Avril en internat. On était 20.

Chaque jour, le matin à 8 h 00, on devait être réveillé puis à 8 h 30 c'était le petit déjeuner. Une fois le petit déjeuner terminé nous partions pour faire un jogging, cela terminé nous allions gréer nos *optimists*. On mangeait à 12 h 00. Et l'après midi c'est parti pour quatre heures de navigation. Vers 17 h 00 le matériel était rangé et on goûtait.

On se reposait et après c'était parti pour une heure de théorie. Le soir on mangeait à 19 h 00 et on allait au gymnase pour faire soit un foot, soit une balle au camp ou un badminton. Sauf le dernier soir on a fait une boom. Et tous les jours ça recommençait c'était super.

Normalement en Juillet il devrait y avoir un autre stage mais ce n'est pas sûr du tout.

Je vous encourage tous à faire un stage comme celui là. Les moniteurs sont très gentils et on a eu de la chance une stagiaire Bafa est venue pour animer les soirées.

Maité Ravagni Club de voile de Pont à Mousson



3

Pont-à-Mousson le 10 juin 2007

Dimanche 10 Juin a eu lieu le 3^e critérium *Optimist* 2007 au NC Mussipontain.

20 coureurs dont 14 benjamins de 4 clubs de la région, 7 du CN Lorrain, 6 du NC Mussipontain, 3 de la SNBM Guénange, 3 de CAP 250 Basse-Ham et 1 du YCN Nancy étaient présents.

Les conditions météo de la journée n'ont pas été favorables pour ce critérium...

Le matin, sans vent et sous une forte pluie, a été consacré à des exercices de matelotage pour nos jeunes coureurs imités par leurs parents.

En début d'après midi nous avons lancé la première course du groupe des Bleus et des Jaunes.

Après un brassage fait par Freg lancement du nouveau groupe des Bleus avec une annulation après le départ car un orage menaçait.

Les jeunes coureurs ont juste eu le temps de regagner la berge et de remonter les bateaux avant que des trombes d'eau s'abattent sur le plan d'eau.

Un classement a été fait par Freg pour cette journée et les résultats envoyés à la FFV. Ces résultats ont été invalidés à cause des conditions météorologiques, d'où le petit triangle bleu devant les résultats du site de la FFV <http://www.ffvoile.net/ffv/sportif>.

Jean-Paul Georges

Le critérium de Creutzwald a été annulé faute de vent. Retrouvez les infos sur les critères (classements et photos) sur le blog du CDV57 : <http://cdv57.oldiblog.com/> rubrique Critériums

COMMENT DEVENIR LICENCIÉ FFV ?

Le journal du CDV57 s'adresse bien sûr à ses licenciés mais aussi à ceux qui veulent le devenir. Sur le site de la Fédération Française de Voile on trouve des renseignements pratiques sur la licence. En voici quelques lignes que vous pourrez compléter en allant sur le site web de la FFV.

A chaque numéro, ce journal, qui se veut le vôtre, essaye de répondre aux questions que vous pouvez vous poser. Des lexiques se glissent de plus en plus souvent dans les pages, et aujourd'hui nous vous proposons de savoir comment rejoindre cette grande famille.

Qu'est-ce que la licence ?

C'est la marque d'appartenance d'un grand nombre de personnes qui partagent les mêmes valeurs et souscrivent à des objectifs communs relatifs à la voile. La licence vous permet d'intégrer une grande maison "la fédération, votre fédération" pour partager une même passion : la Voile.



La licence fait foi de l'appartenance à la FFVoile ainsi que de l'identité de son titulaire et son groupement affilié ou de l'établissement agréé auprès duquel elle a été délivrée.

Elle est une carte d'adhésion, une participation à toutes les activités fédérales (découverte, initiation, perfectionnement, entraînement, loisir) et pas seulement la compétition. Elle est aussi un droit d'être entendu au sein de sa fédération, un droit d'être soutenu et défendu. Et bien sûr elle est le droit d'être bien représenté pour une activité répondant aux besoins de tous les licenciés donc de vous-même.

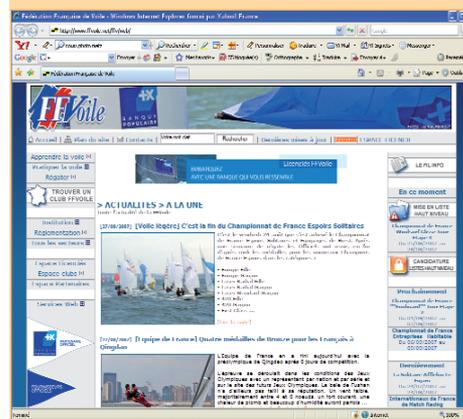
Par contre elle n'est pas un permis, ni une simple condition d'accès à la compétition ni une taxe.

Ce qu'elle permet

L'adhésion à la maison commune de la voile, c'est-à-dire la FFVoile. La Fédération c'est avant tout votre club, où

La licence, un élément indispensable pour :

- enseigner la voile
- participer aux stages
- recevoir les enseignements dispensés par les clubs de la FFVoile.
- se sentir parfaitement en sécurité
- garantir le bon fonctionnement des clubs



l'accueil, l'écoute, les conseils et la convivialité sont présents.

La FFVoile c'est aussi les comités départementaux, les ligues, ce sont des bénévoles, des techniciens, des salariés. Un réseau qui contribue à divers niveaux à répondre aux besoins de tous les licenciés, donc de vous-même.

La Fédération participe activement aux réflexions sur la sécurité, organise toutes les pratiques de la voile, forme nos arbitres, nos entraîneurs, nos dirigeants,...

Elle permet d'apporter des moyens financiers à votre ligue par un reversement pour que celle-ci lui permette de mieux répondre aux attentes locales des clubs et des licenciés.

Elle permet de participer à l'ensemble des activités fédérales et pas seulement à la compétition. Elle représente le droit d'être entendu au sein de sa Fédération, et d'être soutenu et conseillé, car la FFVoile apporte de nombreux services, comme le conseil, la documentation technique, la boutique, l'assurance offrant d'excellentes garanties pour un prix compétitif.

D'après le site de la FFV :
<http://www.ffvoile.net/ffv/web/services/licences/toutavoir.asp>

LES QUESTIONS QUE VOUS VOUS POSEZ SUR LA LICENCE CLUB FFVOILE

Votre carte d'identité voile : elle fait foi de votre appartenance à la FFVoile. Elle vous offre le droit d'être entendu, soutenu, conseillé par la FFVoile.

L'accès à toutes les formes de pratique : elle vous permet d'accéder à toutes les formes de pratique, qu'il s'agisse de compétition, de loisir et de plaisance, en voile légère - habitable - voile radiocommandée... et de bénéficier d'un encadrement compétent.

Une vie associative : elle vous donne la possibilité de vous intégrer à la vie associative au sein de clubs affiliés ou établissements agréés par la FFVoile. Lieux permettant l'échange des expériences indispensables à tous.

Des moyens financiers : votre cotisation est reversée pour une part à votre ligue, pour mieux satisfaire les besoins des clubs et des licenciés.

Les ressources financières de l'ensemble des licences FFVoile représentent, en 2002, 37,4% du budget de la FFVoile. Elles contribuent à toutes les activités FFVoile, au fonctionnement de son siège et à celui de ses commissions spécialisées.

Une assurance spécifique : elle vous permet de disposer d'une assurance couvrant les risques spécifiques à la pratique de la voile et attachée à votre personne, et non à un bateau.

Les régates de l'été...



Cahier spécial été pour vous faire découvrir les plans d'eau et les régions du bord de la mer... Petit voyage dans l'ouest de la France!!

INTERNATIONAUX DE LASER - LOCTUDY - 10 AU 14 JUILLET

Cette année seulement deux lorrains se sont rendus aux Internationaux de laser en Bretagne. Ces deux laséristes c'est Alexandre et moi (Emiline).

En partant en vacances ce samedi 7 juillet, nous avions hâte de retrouver cette Bretagne que nous connaissions un peu (un championnat de France à Plérin, des internationaux à Quiberon, un national opti à Perros-Guirec). Alexandre se voyait déjà affronter le vent et la mer pendant que moi je les appréhendais un peu (beaucoup même !!).

Dimanche, en arrivant sur place on s'aperçoit que plusieurs laséristes s'entraînent sous le soleil et pas mal de vent. Lundi en fin de matinée on trouve les alsaciens, prêts à partir avec Théo, leur CTR. Rendez-vous est pris avec eux mardi matin pour un entraînement assez musclé puisque le vent est toujours assez fort. En attendant on visite les alentours en famille : le port de pêche de Loctudy, Pont-l'Abbé...

Mardi, 15 à 20 nœuds sont annoncés... pour une reprise ça me paraît un peu fort !! Mais bon la présence d'une sécu et d'une équipe connue est plutôt rassurante... c'est donc parti pour deux heures de "survie" (pour ma part en tout cas !).

En rentrant on apprend, par hasard, qu'il y a une jauge cet après-midi même. (Ah oui j'ai oublié de dire que durant cette régates il a fallu être au bon moment au bon endroit). Une grande tente est installée près de la plage et on suppose donc que la jauge sera par là, bientôt, sûrement ! Mon frère et moi restons à proximité en compagnie des tahitiens. Heureusement car le jaugeur arrive soudain et grâce à notre "attente de proximité" en dix minutes les voiles sont jaugées et nous sommes inscrits.



La mise à l'eau...

Mercredi le premier départ est prévu à 15 heures. On se prépare donc tranquillement mais voilà que le nombre important de radial engendre la formation de 2 groupes. Et pour faire des groupes il faut ?... des flammes !! ... que le comité n'a pas. Finalement vers 15 heures l'emergement ouvre et on peut enfin partir sur l'eau. Une demi-heure plus tard on est sur le rond et vers 16h30 le départ des radial est lancé. Le vent est tombé depuis la veille. Les standard et 4.7 ont fait 3 procédures de départ. Notre groupe de radial part donc enfin et, au bout d'une dizaine de minutes, nous sommes rappelés. A cause de ce retard on ne fait plus le parcours intérieur mais extérieur. Certains coureurs (19 au total) ne s'en sont pas aperçus. Grâce à eux je remonte donc de 19 places. Jeudi en arrivant sur place il n'y a pas de vent et beaucoup de brouillard. Le comité espère toute la journée que le brouillard tombe et finalement à 17 heures les manches sont annulées.

Vendredi le soleil a repris le dessus et nous courrons trois manches avec un vent de



L'Alsace et la Lorraine

10 nœuds au maximum. Un petit clapot et pas beaucoup de vent ont permis à des gens comme Bertrand Blanchet (un alsacien) de s'imposer en standard.

Samedi : mise à disposition à 10 heures. Après avoir pris le soleil pendant deux longues heures les courses sont enfin annulées et les internationaux terminés.

On a passé une super semaine de vacances quand même !! Il y a plusieurs petites villes sympas à visiter près de Loctudy : Pont-l'Abbé, Bénodet, Lesconil, Quimper... et des bons biscuits régionaux à découvrir !! *Emiline*

Quimper

Pont-l'Abbé

Bénodet

Loctudy

Lesconil



OPEN DE FRANCE - DOUARNENEZ - 25 AU 29 JUILLET

La dernière semaine de juillet est traditionnellement réservée à l'open de France. Cette année il avait lieu à Douarnenez. Nous avons donc passé une petite semaine humide au camping. Mais nous n'étions pas les seuls dans ce cas, nombre de régatiers avaient aussi choisi le camping d'où une bonne convivialité à terre. Les deux premiers jours sont réservés aux entraînements. Cette année c'est Gildas Philippe, ancien sélectionné aux JO en 470 qui les a assurés. Enfin, il a pas eu beaucoup de travail car peu de bateaux sont sortis ces jours là ! La raison : la pluie et surtout les 25 nœuds établis ! Pas grave, moi je m'y lance quand

même ! et je n'ai rien regretté : des supers bords de surfs, et surtout une bonne mise en jambe avant la régata. Dès vendredi : régata. Là encore le premier jour c'est 20-25 nœuds qui nous attendent ! deux belles manches et à l'arrivée un super apéro offert par la ville.

Le lendemain, autre scénario : un temps brumeux et très peu de vent surtout les deux premières manches. Et une houle qui m'empêchera de finir la troisième manche, vive le mal de mer ! Le soir un succulent repas avec soupe de poisson, brochette de st jacques nous attend.

Dimanche, retard à terre. Non pas qu'il y ait pas de vent bien au contraire ! c'est innavigable ! tant pis, nous aurons fait que 5 manches. Au final, je fais milieu de tableau dans les solitaires. Rendez-vous les deux ans suivants à Biscarosse.

Emilie

Un autre lorrain était fidèle au rendez-vous c'est Guy Nicloux. Il était en Jet et termine 18^{ème} sur 34 en double vétéran



NATIONAL D'ÉTÉ - BISCAROSSE - 4 AU 11 AOÛT

Nous voici donc dans les Landes et au soleil pour ce national d'été. Après avoir écumé les bouchons d'un samedi noir à Bordeaux, nous sommes enfin prêts pour ce national. Nous logeons dans des mobile-homes juste derrière le club donc pas besoin de se lever tôt, on est à 2 mn de la mise à l'eau. De nombreux jeunes étrangers sont là car la semaine suivante à lieu le championnat d'Europe jeune. Toute la semaine nous avons eu du vent de 7 à 12 nœuds, qui s'établissait vers 14h. Les parcours étaient soit des trapèzes soit des triangles. Sur ce national j'ai fait des supers manches (sauf une journée sans) et j'ai souvent enroulé la bouée au vent dans les 15 premières, dommage qu'il y ai des bords de portants car j'y perdais de nombreuses places. Guillaume a lui aussi fait de bons bords mais il fallait avoir les idées claires jusqu'à la fin de la manche car il y avait de nombreuses bascules. Au final, un super national et de belles vacances

PROGRAMME REGATE EUROPE 2008

22 au 24 mars :
sil à Madine

12-16 avril :
national printemps Cavalaire
(ou autre club en Méditerranée)

1-4 mai : championnat de France
sénior Maubuisson

17-18 mai :
sil Grand Large (Lyon)

26-30 juillet :
national été Biscarosse

1-3 août :
open de France Biscarosse

17-24 août : France espoir Brest

4-5 octobre :
sil Malbuisson

30/10 au 2/11 : national automne
Maubuisson

26-30 décembre :
internationale Noël Cannes



Biscarosse

CHAMPIONNAT DE FRANCE MINIMES - QUIBERON

STAGE DE VOILE MINIME À QUIBERON

J'ai effectué un stage de voile du 1^{er} au 5 juillet à l'École Nationale de Voile à Quiberon.

Il y avait toute sorte de bateaux neufs, comme l'Open 5.0, le Tyka et Dragon (catamarans), l'Équipe et le RS Feva (doubles), des planches à voile et l'Open Bic. J'ai navigué sur tous les supports et ceux qui m'ont plus c'est l'Open Bic car on dessale souvent et l'open 5.0 car on avance vite. Nous avons reçu une veste et un tee-shirt Marinepool et un lycra.

Je conseille à tous les jeunes qui ont la possibilité de faire ce stage d'y participer car on découvre de superbe bateaux et on est dans une superbe structure.

Ce stage m'a permis également de moins appréhender le championnat de France qui avait lieu la semaine d'après, car naviguer en mer c'est impressionnant surtout par des vents de force 5 et 6.

Bon vent.

Dylan Vander-Jaelem



Je vais vous dire quelques mots sur mon 1^{er} championnat de France d'optimist qui s'est déroulé du 7 au 12 juillet à Quiberon. J'ai navigué les 3 premiers jours par des vents de force 6 voire 7. Ce n'était pas facile, j'ai souvent enfourné donc il fallait écopet énormément ce que je n'ai pas l'habitude de faire. Les autres jours c'était plus décontracté car le vent était moins fort. Je finis dernier de cette compétition, mais au moins en y participant j'ai appris comment me placer sur une ligne de départ avec 99 autres bateaux et surtout j'ai appris d'autres techniques de navigation car en mer c'est différent. Participer à un championnat de France c'est vraiment magique je pense que c'est le rêve de beaucoup de monde, j'en garderai un superbe souvenir. Je remercie Dom, mes entraîneurs, la ligue pour leur soutien et surtout Gérard Leblanc qui m'a beaucoup apporté pendant le championnat.

Bon vent.

Dylan Vander-Jaelem



Salut les petits moussaillons ! Je suis Louise, j'ai 11 1/2 ans, 32 kg, pas plus haute que trois pommes ! Qualifiée pour le Championnat de France Minimes à l'École Nationale de Voile à Quiberon, du 07 au 12 juillet, je fais partie des plus jeunes concurrents de l'épreuve. J'avais un peu peur d'avance car c'était la première fois que je naviguais en mer. Voici mon emploi du temps (très chargé) de la semaine.

Dimanche : manche d'entraînement avec 25 nœuds de vent. Merci à Gérard Leblanc notre entraîneur de la ligue, pour ses précieux conseils sur l'eau !

Lundi : durant la 2^{ème} manche, je dessale lors d'un empannage très violent (je n'avais pas écouté Gérard...) mais termine quand même 35 sur 46. Frigorifiée, je ne prends pas le départ de la manche suivante.

Mardi : le vent monte ! 28 nœuds établis, soit Force 7 ; la fixation de mes sangles de rappel casse et je suis contrainte à l'abandon. Mercredi et jeudi : c'est plus cool (10 à 15 nœuds).

J'ai fait beaucoup de progrès grâce au soutien et aux encouragements de Gérard et de ma famille.

Merci à tous.

Louise



CHAMPIONNAT DE FRANCE ESPOIRS - BREST



Les lorrains avec leur entraîneur, Gérard Leblanc, et les autres compétiteurs.

C'est avec une nouvelle version du Championnat de France Espoir que huit lorrains sont allés à Brest fin août. Deux équipages 420 (Elisa et Juliette Osswald/ Laura Mariotti et Camille Mignon Fitamant), deux *lasers* (Arnaud Baudin en standard et Quentin

Wallerich en Radial) et deux *Europe* (Esther Foulon et Guillaume Cardot) faisaient donc partis des 428 participants des 132 clubs FFV réunis pour une semaine de navigation.

Le lundi 20 août donne un premier jour de championnat sous la pluie. La faible visibilité contraint le comité à annuler les courses du jour à la mi-journée. Le lendemain, un vent de 15 nœuds, forçant à 20, permet de courir deux ou trois manches selon les séries, dans des conditions musclées. Toujours autant de vent le mercredi, le soleil en moins. Toutefois deux manches sont courues. Le jeudi voit la réapparition du soleil, avec un vent qui ne faiblit pas et encore deux manches de plus. Le dernier jour, vendredi, le vent a quasiment disparu. Finalement une manche est courue, ce qui clos ce championnat de France Espoirs 2007.

Au final c'est dans des conditions de navigation difficiles que les huit lorrains ont concouru contre certains des meilleurs français. Un championnat complet, pour une belle semaine de navigation, pleine d'apprentissage.

*Alexandre
d'après le site de la FFV.*

Les résultats

Europe Garçons
Guillaume 34/34

Europe Filles :
Esther 20/20

Laser standard
Arnaud 27/32

Laser radial
Quentin 60/60

420
Elisa et Juliette 11/26
Laura et Camille 26/26

Championnat d'Europe Laser Radial Féminin à Scheveningen* du 28 juillet au 4 août 2007



Beau temps à prendre des coups de soleil et à peler du nez.

Les points essentiels pour naviguer en Mer du Nord sont surfer les vagues, être patient et anticiper le courant. La semaine est très vite passée malgré les "8 heures d'attentes" sur l'eau ... quand le vent était trop faible, à terre ... quand le vent était trop fort. Les photos et les souvenirs rapportés sont très bons, tout comme l'ambiance sur place et entre les représentantes françaises.

À la prochaine,
Corinne

* "chewing-gum" comme disent les sudistes qui n'arrivaient pas à le prononcer

Départ vers le grand large!



Argancy

A.S.C.E.E METZ
M. Lafage Marcel
Email : marcel.lafage@wanadoo.fr

Basse Ham

Sté Nautique Cap 250
M. Kiefer Clément
Email : c.kiefer1@tiscali.fr
Site web : <http://cap250.free.fr/>

Cattenom

As. Nautique du District de
Cattenom
M. Puntil Daniel
Email : nauticat57@free.fr
Site web : <http://www.nauticat57.net>

Creutzwald

Cercle Nautique de Creutzwald
M. Papuga Christian
Email : christian.papuga@wanadoo.fr

Guénange

Sté Nautique de Basse Moselle
M. Lanu Dominique
Email : dominique.lanu@wanadoo.fr

La Maxe

Club Nautique Lorrain
M. Maugras Jacques
Email : jacques.maugras@libertysurf.fr

Mittersheim

Union Sportive Mittersheim
M. Gachenot Jean Pierre
Email : gachden@aol.com

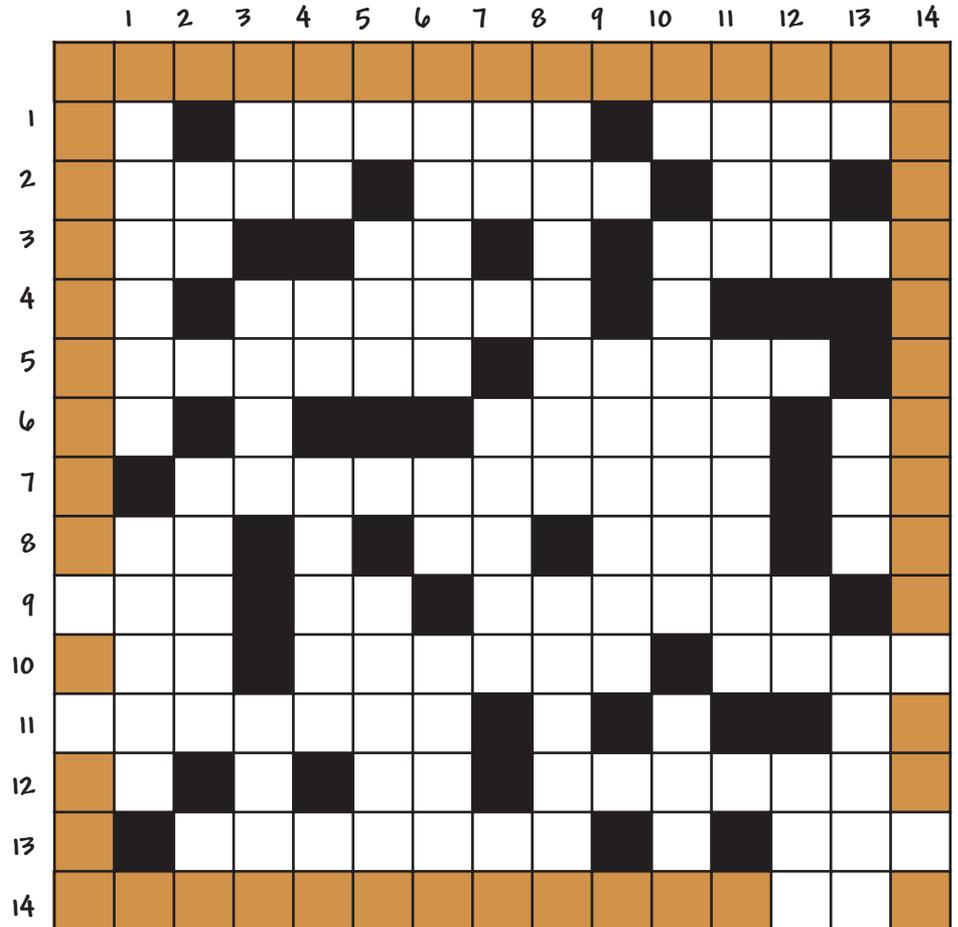
Morhange

Club Nautique de La Mutche
M. Henry Roger
Email : roger.henry5@wanadoo.fr

Olgy

Cercle de Yachting à Voile de Moselle
M. Simon Pierre-Louis
Email : info.cvvm@worldonline.fr
Site web : <http://www.cvvm.fr/st/>

Pour plus de renseignements :
site de la FFV : www.ffvoile.org
rubrique : carte des clubs /
page des associations de classes



HORIZONTALEMENT :

1. Chaussure de bois. Il s'éloigne du vent. 2. Lieu où l'on emmagasine les vins. Surface de terrain. Deuxième et troisième lettre de "Eole". 3. Ouest-Est. France en abrégé. House pour bateau. 4. Sert à diriger le bateau. 5. "Quand on le cherche on le ...". Le prolongement de la barre. 6. Le père Noël en a une blanche. 7. Action de naviguer. 8. Jeu de dame chinoise. Quand on a le choix. 9. Temps qu'elle est là il y a de l'espoir. Un arbre. Blesser avec les dents. 10. Participe passé de lire. Il se rapprochera du vent. Dieu du vent. 11. Fera hommage à quelqu'un. 12. Le foc des habitables. 13. L'assurance vie des sportifs. Pluriel de "les".

VERTICALEMENT :

1. Bout permettant de diriger la voile. Obligatoire sur toute embarcation. 2. interjection. Il peut être de huit, de chaise ou de cabestan. 3. Autre nom des boissons gazeuses. Synonyme de "là". 4. 7^{ème} note de la gamme de do (musique). "à le" contracté. Permet de faire avancer un bateau. 5. Initiale de la fédération. Le vent peut en avoir beaucoup. 6. Permet de diriger le bateau. "C'est parti!" en anglais. Le petit du cerf. 7. Avoir à la première personne du singulier présent. Une partie du bateau qu'on se prend souvent dans la tête. 8. Une chaise pour faire bronzette. Ne pas sortir quand il se prépare. 9. Il mettra ses affaires en ordre. 10. A droite chez les marins. Ecole Nationale de Voile abrégée. 11. Un serpent. Au milieu ou une région. 12. Métal blanc et léger. Elle peut être déserte ou paradisiaque. 13. "de le" contracté. On l'envie aux sudistes et aux bretons parcequ'on ne l'a pas. La série olympique des filles en solitaire.

Pour vous aider...

TRIÈRA - TROUVE - VIE - VOILE.
- ABAT - AI - AIRE - ALU - AU - BARBE - BAUME - BOA - CENTRE - CHAI
- ORAGE - OU - SAFRAN - SODA - STICK - TAUD - TRANSAT - TRIBORD
- LICENCE - LOFERA - LU - MER - MORDRE - NAVIGATION - NOËUD - OL
- GENOIS - GILET - GO - HA - HALBAT - HE - ICI - IF - ILE - LASER - LES
- DEDIERA - DU - ÉCOUTE - EOLE - ENV - FAON - FFV - FORCE - FR
- ABAT - AI - AIRE - ALU - AU - BARBE - BAUME - BOA - CENTRE - CHAI



CA S'ANIME À OLGY

Comme tous les ans, le CYVM accueille les Animations Estivales de la ville de Metz pour des jeunes de 7 à 16 ans... Cela leur donne l'occasion de découvrir notre beau sport mais aussi de se familiariser avec l'eau...

C'est encadrés par une équipe super dynamique de moniteurs et d'aide-moniteurs que les petits matelots goûtent aux joies du gréement des bateaux, des virlements de bords et des parcours devant la base... Une fois que les manœuvres et les bateaux sont bien en main, l'expédition se dirige vers le Moulin de Malroy ou vers le bassin de la Maxe... Ambiance et sensations garanties !

Espérons que ces marins d'eau douce reviendront à la rentrée pour approfondir leurs connaissances...

Si cela vous intéresse pour l'année prochaine, renseignements à la mairie de Metz ou au club à Olgly.

Coralie



L'animation estivale au club de voile de Metz-Olgly

Déjà le sixième numéro!!

Pour obtenir des anciens numéros... Pour envoyer vos articles et photos...

Pour donner votre avis...

Une seule adresse : capvoile57@yahoo.fr

Un blog : <http://cdv57.oldiblog.com/>

Cap Voile 57
Journal d'information du Comité Départemental de Voile de Moselle - N°2 - Septembre 2005

Cap Voile 57
Journal d'information du Comité Départemental de Voile de Moselle - N°1 - Automne 2006

Cap Voile 57
Journal d'information du Comité Départemental de Voile de Moselle - N°1 - Printemps 2007

SOMMAIRE

- Le CV et les clubs ... Page 3
- Echo des séries ... Page 4-5
- Bilan Voile Légère ... Page 6
- Le club ... Page 7
- Les séries ... Page 8
- La figure littérale ... Page 9
- Echo des séries ... Page 10-13
- Vie des clubs ... Page 14

SOMMAIRE

- La vie du CDV57 ... Page 1
- Echo des séries ... Page 2
- Les conseils de l'été ... Page 3
- Club de France ... Page 5
- Littérature ... Page 6
- Leurs de penne ... Page 11
- Vie des clubs ... Page 12



CONCEPTION : EMILINE CAUCHIE - DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : JEAN-PIERRE CHAPEAU
IMPRESSION : COJEFA MAISON DES ASSOCIATIONS - SEPTEMBRE 2007